

T.C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR VE KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Sayı : B.02.0.KKG/196-279 /295

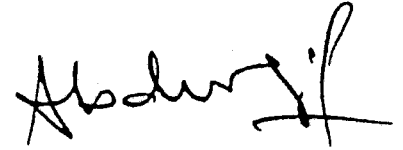
Ankara

13 / 1 / 2003

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Önceki yasama döneminde hazırlanıp Başkanlığınıza sunulan ve İçtüzüğün 77 nci maddesi uyarınca hükümsüz sayılan ilişik listede adları belirtilen kanun tasarılarının yenilenmesi Bakanlar Kurulu'na uygun görülmüştür.

Gereğini arz ederim.



Abdullah GÜL
Başbakan

Eki :
Liste

T. B. M. M. BAŞKANLIĞI	
Tali	Sanayi, Ticaret, Enerji, Töbii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji
Ek	Dışişleri
Tarih	24.1.2003 - 1/466
E. Md.	[Signature]
BAŞKAN	[Signature]

T.C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR VE KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-343/4323

Ankara

18/9/2001

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

E

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 22/8/2001 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uganda Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret, Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi birlikte gönderilmiştir.

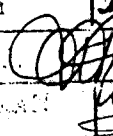
Gereğini arz ederim.



Bülent ECEVİT
Başbakan

Eki :

- 1- Kanun Tasarısı
- 2- Gerekçe

T. B. M. M. BAŞKANLIĞI	
Tali Kom.	Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji
Ek Kom.	Dışişleri
Tarih	24.9.2001-1/909
B. M. C.	K.D.Bşk.
Başbakan	

GEREKÇE

Uganda, özellikle 1994 yılından bu yana dış ticaretimizin geliştiği Doğu Afrika'nın en önemli ülkelerinden birisi olmuştur. 2000 yılı itibarıyla, ihracatımız 1,33 Milyon \$'a ithalatımız ise, 1 Milyon \$'a ulaşmıştır.

Bilindiği üzere, Uganda 21 Milyon nüfusu, 6,8 Milyar \$'lık GSMH'sı ve 1990-98 yılları arasında kaydettiği ortalama yıllık %7,3'lük büyüme hızı, 1,4 Milyar \$'lık ithalat hacmiyle Doğu Afrika'da önemli bir yer edinmiştir. Ayrıca Uganda, COMESA (Doğu ve Güney Afrika Ülkeleri Ortak Pazarı) üyesi bir ülkedir.

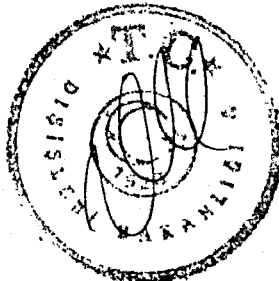
E

Afrika'ya Açılım Politikamız çerçevesinde, anılan ülke ile ekonomik ve ticari ilişkilerimizin daha da geliştirilmesini teminen, 1 Eylül 2000 tarihinde Ticaret, Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşması imzalanmıştır.

Anlaşma ile,

- iki ülke arasındaki ticari, ekonomik ve teknik işbirliği ve mal ve hizmet mübadelesi, bankacılık ve finansman, sanayi, ulaştırma, haberleşme, tarım, çevre, sağlık, enerji ve turizm alanlarında işbirliği yapılması,
- tarafların birbirlerine en çok kayırlan ülke statüsü tanımaları,
- işletme ve kuruluşlarının sergi, fuar ve diğer tanıtıcı faaliyetlere mümkün olduğu ölçüde katılmalarını teşvik etmenin yanı sıra karşılıklı ticaret heyeti ve işadamları ziyaretlerinin gerçekleştirilmesinin desteklenmesi,
- iki ülke arasındaki ticaret, ekonomik ve teknik işbirliğini geliştirmek ve kolaylaştırmak amacıyla bir Türk-Uganda Karma Ekonomik Komisyonu kurulması,

öngörülmektedir.



T.C.
BAŞBAKANLIK
KANUNLAR ve KARARLAR
GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

T/ 243

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE UGANDA CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA TİCARET, EKONOMİK VE TEKNİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASININ
ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

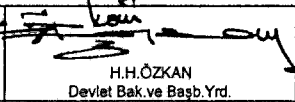
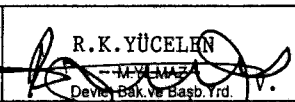
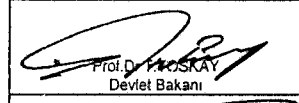
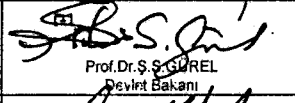
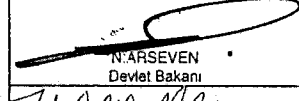
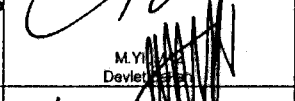
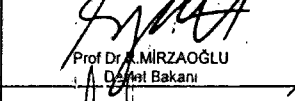
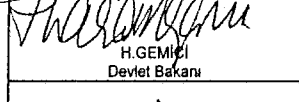
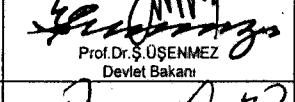
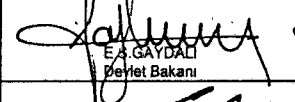
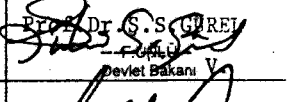
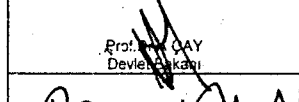
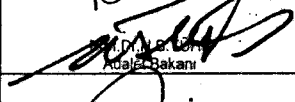
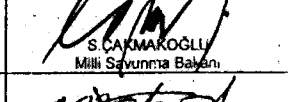
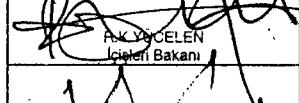
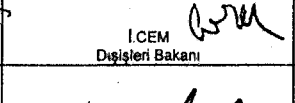
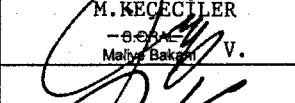
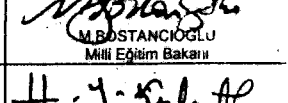
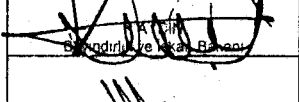
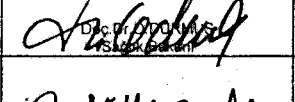
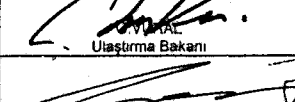
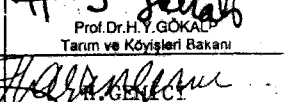
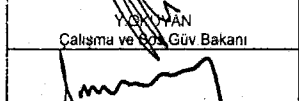
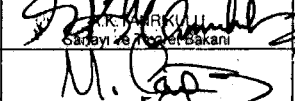
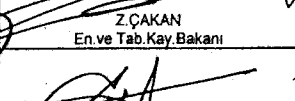
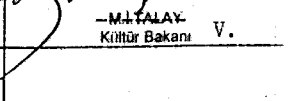
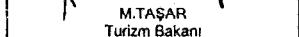
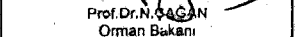
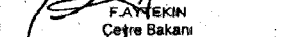
Madde 1- 1 Eylül 2000 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Uganda Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Ticaret, Ekonomik ve Teknik İşbirliği Anlaşması"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

Madde 2- Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3- Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

Eki

BÜLENT ECEVİT
BAŞBAKAN

 D. BAĞÇELİ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 H. H. ÖZKAN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 R. K. YÜCELEN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 K. DERİŞ Devlet Bakanı
 Prof. Dr. F. ÖSKAY Devlet Bakanı	 M. KECECİLER Devlet Bakanı	 Prof. Dr. Ş. S. GÜREL Devlet Bakanı	 F. BAL Devlet Bakanı
 N. ARSEVEN Devlet Bakanı	 M. YILMAZ Devlet Bakanı	 Prof. Dr. M. MİRZAĞLU Devlet Bakanı	 Dr. Y. KARAKOYUNLU Devlet Bakanı
 H. GEMİCİ Devlet Bakanı	 Prof. Dr. Ş. ÜŞENMEZ Devlet Bakanı	 E. A. GAYDALI Devlet Bakanı	 Prof. Dr. Ş. S. GÜREL Devlet Bakanı
 Prof. Dr. H. ÖZAY Devlet Bakanı	 R. ONAL Devlet Bakanı	 M. D. KARATOPRAK Adalet Bakanı	 S. ÇAKMAKÇI Milli Savunma Bakanı
 R. K. YÜCELEN İçişleri Bakanı	 İ. CEM Dışişleri Bakanı	 M. KECECİLER Maliye Bakanı	 M. BOSTANCI Milli Eğitim Bakanı
 Prof. Dr. H. Y. GÖKALP Sanayi ve Ticaret Bakanı	 Prof. Dr. N. Ş. ÇAKAN Sağlık Bakanı	 Z. ÇAKAN Ulaştırma Bakanı	 Prof. Dr. H. Y. GÖKALP Tarım ve Köylere Bakanı
 Y. ÖZKAN Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanı	 Prof. Dr. N. Ş. ÇAKAN Orman Bakanı	 Z. ÇAKAN En. ve Tab. Kay. Bakanı	 M. T. TALAY Kültür Bakanı
 M. TAŞAR Turizm Bakanı	 Prof. Dr. N. Ş. ÇAKAN Orman Bakanı	 F. N. EKİN Çevre Bakanı	

Dosya No.

101- 343

1271



**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE UGANDA CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA**

TİCARET, EKONOMİK VE TEKNİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Uganda Cumhuriyeti Hükümeti, (bundan böyle "Akit Taraflar" olarak adlandırılacaktır) eşitlik ve karşılıklı yarar temelinde,

İki ülke arasında dostane ilişkileri güçlendirmeyi ve işbirliğini artırmayı amaçlayarak,

Ekonomik ve ticari işbirliğinin karşılıklı yarar temelinde artırılmasında ortak menfaatlerini dikkate alarak,

aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır:

MADDE I

Akit Taraflar, ülkeleri arasındaki ticari, ekonomik ve teknik işbirliğini artırmak amacıyla, kendi yasal mevzuatları çerçevesinde tüm uygun önlemleri alacaklardır.

MADDE II

İki ülke arasındaki ticari, ekonomik ve teknik işbirliği, diğerlerinin yanı sıra, mal ve hizmet mübadelesi, bankacılık ve finansman, sanayi, ulaştırma ve haberleşme, tarım, çevre, sağlık, enerji ve turizm ile Akit Taraflarca mutabık kalınacak diğer tüm alanları kapsayacaktır.

MADDE III

Akit Taraflar, iki ülke arasındaki mal ve hizmet ithalat ve ihracatında, GAT/DTÖ yükümlülüklerine uyararak, gümrük vergileri ve diğer masraflara ilişkin olarak birbirlerine en çok kayırlı ülke statüsü tanıyacaklardır.

Bu Maddenin hükümleri, serbest ticaret bölgeleri, gümrük birliği, diğer bölgesel anlaşmalar ve gelişmekte olan ülkelerle yapılan özel düzenlemeler ile sınır ticareti çerçevesinde halihazırda tanınmış veya ileride tanınacak ayrıcalık ve avantajlara uygulanmayacaktır.



MADDE IV

İşbu Anlaşma çerçevesinde ticari, ekonomik ve teknik işbirliğine ilişkin üzerinde mutabık kalınan projelerin uygulanması, iki ülkenin ilgili işletme, kuruluş ya da kamu kurumları arasında imzalanacak sözleşmeler veya düzenlemeler temelinde gerçekleştirilecektir.

MADDE V

İki ülke arasında mübadele edilecek mal ve hizmetlere ait tüm ödemeler, her iki ülkede yürürlükte bulunan kambiyo kanunları ve yönetmeliklere uygun olarak yapılacaktır.

MADDE VI

Akit Taraflar, işletme ve kuruluşlarının sergi, fuar ve diğer tanıtıcı faaliyetlere mümkün olduğu ölçüde katılmalarını teşvik etmenin yanı sıra karşılıklı ticaret heyeti ve işadamları ziyaretlerinin gerçekleştirilmesini destekleyeceklerdir.

Her bir Akit Taraf, kendi ülkesinde diğer Akit Tarafın milli sergi düzenlemesini kolaylaştıracaktır.

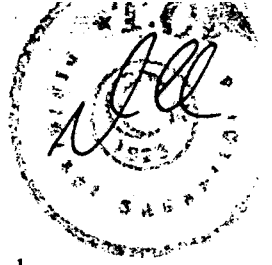
MADDE VII

Akit Taraflar, yürürlükteki milli mevzuatlarına uygun olarak, fuar, sergi, ziyaret, seminer gibi ticari tanıtım faaliyetlerinde kullanılmak amacıyla geçici olarak ithal edilen mal ve teçhizatın, ticari mübadeleye konu olmamaları koşuluyla, gümrük vergi ve resimlerinden muaf tutulmasını kararlaştırmışlardır.

MADDE VIII

İşbu Anlaşma çerçevesinde Akit Taraflar arasındaki işbirliği her iki ülkede yürürlükte olan kanun, tüzük ve yönetmeliklere uygun olarak gerçekleştirilecek ve tarafların uluslararası yükümlülükleri ile uyumlu olacaktır.

MADDE IX



Akit Taraflar, iki ülke arasındaki ticaret, ekonomik ve teknik işbirliğini geliştirmek ve kolaylaştırmak amacıyla bir Türk-Uganda Karma Ekonomik Komisyonu kuracaklardır.

Karma Ekonomik Komisyon, işbu Anlaşma'nın başarılı bir şekilde uygulanması için gerekli tedbirleri alacak ve yeni ticari, ekonomik ve teknik işbirliği alanları belirleyecektir.

Karma Ekonomik Komisyon, gerekli görülmesi halinde, alt-komiteler kurabilecek ve Komisyon toplantılarına katılmaları için uzman ve danışmanları davet edebileceklerdir. Alt-komiteler çalışmalarını Komisyona rapor edeceklerdir.

Karma Ekonomik Komisyon, Akit Taraflardan birinin talebi üzerine, dönüşümlü olarak Türkiye'e ve Uganda'da toplanacaktır.

MADDE X

İşbu Anlaşmanın yorumlanması ya da uygulanmasına ilişkin olarak Akit Taraflar arasında ortaya çıkabilecek anlaşmazlıklar, makul olmayan bir gecikmeye mahal vermeksizin karşılıklı görüşmeler ve diplomatik kanallar vasıtasıyla çözülecektir.

MADDE XI

İşbu Anlaşmaya yönelik olarak tashih ve değişiklikler yazılı olarak yapılacak, Akit Taraflarca onaylanacak ve imzalanacaktır.

MADDE XII

İşbu Anlaşma Akit Tarafların mevzuatına uygun olarak, onay belgelerinin teati edildiği tarihte yürürlüğe girecektir.

İşbu Anlaşma beş (5) yıl süre ile yürürlükte kalacak ve sona ermesine altı (6) ay kala Akit Taraflardan biri tarafından feshine yönelik olarak yazılı bir bildirimde bulunulmadığı müddetçe, geçerliliği kendiliğinden birer yıllık süreler halinde uzayacaktır.

İşbu Anlaşmanın sona ermesinden sonra, Anlaşma'ya istinaden üstlenilen veya başlatılan projeler veya süresi tamamlanmamış ve mevcut yükümlülükler, bu Anlaşmanın hükümleri ve buna göre sonuçlandırılmış ayrı protokol, sözleşme ve mutabakat hükümleri ile düzenlenmeye devam edecektir. Bu yükümlülükler ya da projeler tamamlanmalarına kadar sürdürülecektir.



İşbu Anlaşma, aşağıda imzaları bulunan ve Hükümetleri tarafından usulüne uygun olarak yetkili kılınmış kişilerce imzalanmıştır.

1 Eylül 2000 tarihinde, Ankara'da iki orijinal nüsha olarak İngilizce dilinde düzenlenmiştir.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

UGANDA CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ ADINA

Hasan GEMİCİ
Devlet Bakanı

Rt. Hon. Brig. Moses ALI
Başbakan İkinci Yardımcısı ve Turizm,
Ticaret ve Sanayi Bakanı

